



Fête de la musique



Engobe Bleu



Fête de la Lavande



# le courrier frettois



## **PI Jean-Pierre**

**TOUS TRAVAUX D'ENTRETIEN ET  
DE NETTOYAGE DE JARDINS**

*Déplacement et devis gratuits*

Tonte de pelouses

Taille de haies

Bêchage de jardins

Nettoyage haute pression

Lasure de boiserie extérieure

**CONTRAT D'ENTRETIEN—TRAVAIL SOIGNE**

**06 37 11 67 30 01 34 50 17 89**

9, allée des mésanges - 95530 La Frette sur Seine



*Estimation  
offerte toute l'année*

## **Espace Transactions**

*1ère agence de La Frette*

**Achat - Vente - Location**

*Un projet, une question...*

*Mikel CIORDIA et son équipe  
vous accueillent face à la gare.*

**01.34.50.09.14 - [www.agenceet.fr](http://www.agenceet.fr)**

*BMS IMMOBILIER 1, rue marcelin Berthelot 95530 La Frette sur Seine*

## De nouveaux défis à relever

### SOMMAIRE

■ éditorial	3
■ actualités	4-9
■ scolaire - enfance - jeunesse	10
■ culture-loisirs	11-17
■ associations	18-19
■ sports	20-22
■ tribunes	24
■ agenda	25
■ album	26-27

Après les élections européennes, où la participation des Frettois a d'ailleurs été meilleure qu'au plan national, le climat national reste morose.

Tout y contribue : l'asthénie persistante de l'économie française, la crue ininterrompue du chômage, le gonflement de la dette publique... Il s'y ajoute une crise morale qui menace de rompre le contrat de confiance entre les citoyens et les responsables politiques de notre pays.

Dans ce contexte, il est très important de préserver les communes qui constituent un pôle de stabilité et l'échelon de base de la démocratie. Elles doivent rester « une petite république dans la grande ».

Or, elles sont confrontées de plus en plus à des lois et à une réglementation technocratiques qui ne tiennent pas compte des réalités locales. La libre administration des collectivités territoriales se trouve battue en brèche alors même que ce principe figure pourtant dans notre constitution.

Quelques exemples parmi les plus flagrants :

- Avec la dernière « loi Duflot », il nous faudrait réaliser 415 logements sociaux, ce qui constitue un objectif totalement inatteignable quand on connaît la situation de La Frette. Ce dossier est connu de tous et je n'insisterai pas.
- La réforme des rythmes scolaires constitue aussi un véritable casse-tête pour les municipalités. Nous la mettrons en œuvre tout en poursuivant la concertation sur le périscolaire dans le cadre du comité de pilotage.
- Enfin, l'Etat exige que les intercommunalités jouxtant la future métropole de Paris franchissent le seuil des 200 000 habitants. Cette évolution nous éloignera des administrés et elle nous paraît dangereuse alors que l'on vient juste d'intégrer quatre nouvelles communes après notre transformation en communauté d'agglomération.

L'équipe municipale fera en sorte de gérer au mieux ces différents défis.

Dans l'immédiat, je vous donne rendez-vous sur les quais pour la fête de la musique et le 14 juillet pour célébrer la fête nationale.

Et à tous je souhaite un excellent été.



Maurice Chevigny

Votre Maire

Vice-président de la communauté d'agglomération du Parisis

### LE COURRIER FRETTOIS

Directeur de la publication :  
Maurice Chevigny, Maire

Responsable de la rédaction :  
Françoise Chevigny

Mairie : 55 bis, Quai de Seine  
95530 La Frette-sur-Seine  
01 39 31 50 00  
Fax : 01 39 31 50 18  
[www.ville-la-frette95.fr](http://www.ville-la-frette95.fr)

Couverture : Jean Hourseau

Réalisation : tpi s.a.s. 01 39 97 38 57

## Conseil municipal du 29 avril 2014

### Commissions municipales - Composition

Constitution de quatre commissions municipales et désignation des membres :

### Finances et affaires économiques

Philippe AUDEBERT - André BOURDON  
- Leïda MOREAUX - Pascal PEWINSKI -  
Jean DECROIX - Mélodie YASSA - Bruno  
CONTAMINE (Agir pour La Frette)

### Scolaire et Périscolaire

Nathalie JOLLY - Soria BENNOUR  
- Dominique PELLETIER - François  
SELBONNE - Marjorie JAISSE - Claude  
TISSOT - Mélodie YASSA (Agir pour La  
Frette) - Mickaël OLLIVIER (Ensemble,  
Solidaires, Frettois(es))

### Vie associative et subventions

Nadine GOLDBERG - Leïda MOREAUX  
- Marjorie JAISSE - Marie ROBERT -  
Philippe AUDEBERT - Claude TISSOT  
- Brigitte BRIXY (Agir pour La Frette)  
- Pascal BLOT - (Ensemble, Solidaires,  
Frettois(es))

### Urbanisme et travaux

Lorenzo RICCI - André BOURDON -  
Elisabeth HORNACEK - Adjevi NEGLOKPE  
- Pascal PEWINSKI - Mélodie YASSA -  
Jean DECROIX (Agir pour La Frette) -  
Daphné BIOLLEY (Ensemble, Solidaires,  
Frettois(es))

### Commission d'appel d'offres

Election des membres.

### Désignation des représentants du Conseil Municipal au Conseil d'Administration du C.C.A.S.

Election des administrateurs.

### Election des délégués de la Commune dans divers organismes et syndicats

Election des délégués dans les divers  
organismes intercommunaux, para-  
communaux ou communaux.

### Indemnités de conseil du receveur

Attribution d'une indemnité pour pres-  
tations de conseil et d'assistance au  
Receveur municipal de la commune.

### Convention de mise à disposition temporaire de matériel et de person- nels municipaux au bénéfice de la CALP pour le forum de l'emploi 2014

Monsieur le Maire est autorisé à signer  
la convention de partenariat entre la  
Communauté d'Agglomération du  
Parisien et la commune de La Frette-sur-  
Seine, pour la mise à disposition de  
matériel et de personnel à l'occasion du  
prochain Forum de l'Emploi du Parisien.

### Demande de subvention auprès du Conseil Général du Val d'Oise - Travaux d'étanchéité de la toiture et de remise en état d'un escalier de l'école élémentaire Aristide BRIAND

Sollicitation d'une subvention de  
33 751 € (soit 35 % du montant H.T. des  
travaux) auprès du Conseil Général du  
Val d'Oise pour la réfection de l'étan-  
chéité des toitures terrasses des bâti-  
ments de l'école Aristide Briand ainsi  
que la restauration d'un escalier.

### Demande de subvention auprès du Syndicat Mixte Départemental d'Electricité, du Gaz et des Télécommunications du Val d'Oise (SMDEGTVO) - Travaux d'enfouis- sement des réseaux rue Albert MARQUET

Les travaux de réfection de la voirie de  
la rue Albert Marquet ont permis de  
procéder à l'enfouissement des réseaux  
au carrefour de la rue Albert Marquet et  
du chemin du Bas des Chariots.

Le Maire est autorisé à solliciter  
du SMDEGTVO une subvention de  
3 300,94 €, soit 15 % du montant H.T. des  
travaux qui s'élèvent à 26 407,49 € TTC.

## Conseil Municipal du 26 mai 2014

### Règlement Intérieur du Conseil Municipal

Adoption du règlement intérieur

### Comités consultatifs - Composition

Les comités consultatifs suivants ont été créés :

Environnement, cadre de vie et urbanisme, Culture et animation de la vie.

### Election de deux délégués supplémentaires au S.I.A.R.C.

### Commission communale de sécurité incendie - Composition

### Groupement d'Intérêt Public de la Mission Intercommunale Jeunesse (G.I.P.-M.I.J.) – Désignation d'un délégué

### Désignation des conseillers municipaux membres des commissions intercommunales

### Restauration collective - Modification du règlement intérieur - Actualisation du tarif

Passage à la tarification à l'heure et majoration du tarif de 2 %.

### Etude surveillée - Modification du règlement intérieur - Actualisation du tarif

Majoration du tarif de 2 %.

### Accueil de loisirs - A.L.A.E. - Modification du règlement intérieur - Actualisation des tarifs

Majoration du tarif de 2 %

### Budget ville 2014

### Décision modificative n°1

### Travaux de réfection du Centre Technique Municipal - Demande d'aide exceptionnelle au titre de la réserve parlementaire et demande de fonds de concours

Le montant total des travaux est de 44 629,44 € TTC. Une réserve parlementaire (de la part du sénateur Francis Delattre) de 10 000 € et un fonds de concours de l'EPCI du Parisis à hauteur de 13 595 € peuvent être sollicités. ■

## Réunion publique avec Synérail

au sujet du projet d'implantation d'une antenne GSM-R dans la rue Gambetta

le 3 juillet à 19h dans la salle des fêtes. ■

## Conseil Municipal des Jeunes (CMJ) à La Frette

Comme prévu dans son programme électoral, la municipalité étudie et prépare la mise en place d'un conseil municipal des jeunes. Un groupe de travail a été constitué en interne.

Avec cette nouvelle structure, l'objectif recherché est d'impliquer les jeunes de la ville qui sont au collège afin qu'ils participent, ensemble, à la mise en oeuvre de nouvelles animations, activités sportives, culturelles,...

Une fois les grandes orientations arrêtées, une communication sera effectuée pour préciser les modalités de mise en place et de fonctionnement du CMJ.

Ce sera l'occasion pour les jeunes d'être entendus, de formuler des propositions, de participer à la vie sociale et de vivre une éducation civique active.

On donne rendez vous aux jeunes frettois au forum des associations qui aura lieu le 7 septembre 2014 pour un premier échange sur le projet CMJ qui si tout va bien sera mis en place avant la fin de l'année.

Pour plus d'informations ou si vous souhaitez vous impliquer, vous pouvez contacter Claude TISSOT à l'adresse suivante :

[ctissot@ville-la-frette95.fr](mailto:ctissot@ville-la-frette95.fr) ■

## ATTENTION

Les rotations du minibus seront suspendues du lundi 4 au vendredi 22 août inclus



L'A320 MOINS BRUYANT : BIENTÔT UNE RÉALITÉ !

L'objectif de l'ADVOCNAR, association créée en 1986, est la réduction significative des nuisances aériennes pour les populations survolées par le trafic de Roissy CDG et du Bourget. Elle vient d'obtenir une nouvelle avancée dans son combat.

L'A320 représente aujourd'hui 60 % des vols de la région parisienne. Présenté comme l'avion le plus silencieux lors de sa sortie en 1987, il est pourtant le plus bruyant de tous en phase d'approche.

Un sifflement strident traverse les doubles vitrages sans exception par les hautes fréquences qu'il génère. Grâce à l'opiniâtreté et l'expertise de J.P Hunault de l'association AREC, avec le soutien de l'ADVOCNAR, l'origine de ce sifflement a enfin été prise en compte par Airbus pour parvenir à une solution technique qui supprime ce défaut.

A la clé, une diminution du bruit jusqu'à 11 dB en phase d'approche ce qui est considérable.

Cette solution technique équipera progressivement la majorité des A320. Plusieurs compagnies aériennes se sont d'ores et déjà engagées à équiper leur flotte.

Pour en savoir plus :

[www.advocnar.fr/art\\_la-320beaucoupmoinsbruyant.html](http://www.advocnar.fr/art_la-320beaucoupmoinsbruyant.html)

01 39 899 199

## Fête de la musique

Nous aurons le plaisir d'accueillir le groupe « Lemon Peel » (deux des membres sont Frettois) qui a participé au dernier « Printemps de Bourges ».

### Lemon Peel, le groupe pop



**MUSIQUE.** *Une programmation au dernier Printemps de Bourges, un clip diffusé sur D17 la chaîne musicale de Canal... Tout va très vite pour Lemon Peel, groupe pop/rock créé il y a deux ans à peine et dont deux des six membres sont originaires de la Frette-sur-Seine. A découvrir d'urgence.*

« **Le peps de Lemon Peel au Printemps de Bourges** » C'est ainsi que Le Parisien titrait son article sur le groupe pour annoncer son concert au célèbre festival. Il est vrai qu'à l'écoute de leurs chansons, Lemon Peel insuffle une énergie communicative. Leur musique pop/rock, qu'ils définissent comme de la « feel good music » (de la musique pour se sentir bien), est addictive. « Notre musique est solaire, empreinte de naïveté revendiquée. Elle est conçue pour être un vecteur de joie et de bonne humeur, avec beaucoup d'entrain et de spontanéité » explique Jiem, guitariste, compositeur et fondateur du groupe. Formé depuis deux ans, le groupe composé de Rémi et Liza au chant, de Jiem et Lucas à la guitare, d'Adrien à la basse et d'Alex à la batterie, combine une écriture pop élégante à un fonds new wave. A l'écoute des 5 titres qui composent leur premier disque

enregistré dans un studio à Herblay, on pense à Cure, Talking Heads, Blondie, B52's. « Ce disque a été enregistré neuf mois seulement après la création du groupe. Nous avons désormais un répertoire d'une quinzaine de morceaux et nous envisageons d'enregistrer un album d'ici la fin de l'année ». Sur scène les interprètes de Lemon Peel sont des piles électriques. Unis par une complicité évidente, ils dansent, sautent, s'agitent. Alliant potentiel radiophonique et photogénie, Lemon Peel et son style glamour pourrait vite rejoindre le peloton de tête des groupes hexagonaux pour qui la pop anglo-saxonne n'a plus de secret.

Bonne nouvelle, le sextet jouera à domicile à l'occasion de la prochaine fête de la musique, le 21 juin, sur la scène principale avant de reprendre la route pour d'autres festivals.

Frettois, Frettoises, soyez prêts à reprendre en chœur leurs refrains obsédants.

Plus d'infos sur

[www.facebook.com/TheLemonPeel](http://www.facebook.com/TheLemonPeel)

ou sur leur site

<http://lemon-peel.com> ■

## Recherche photos

A l'occasion de la prochaine inauguration du square « Edith Piaf – Théo Sarapo ». Nous recherchons, entre autres, des photos du concert donné dans le préau de l'école Aristide Briand, le 26 janvier 1963.

Les photos prêtées vous seront rendues après copie.

Merci de contacter Monique DELAROCHE, en mairie, au **01 39 31 50 02**. ■

## Fête Nationale

### ATTENTION

En raison de la finale de la coupe du monde de football (soir du 13 juillet), les festivités frettoises pour célébrer la Fête Nationale auront lieu, exceptionnellement, le 14 juillet.

Les quais seront fermés le 14 juillet (et non le 13).

Le bal populaire et la buvette seront installés sur le square du Port aux Plâtres, Le feu d'artifice sera tiré, comme l'année dernière, au milieu du quai (vers la base nautique).

La « **croisière des feux d'artifice** » aura lieu le 14 juillet (le feu d'artifice d'Herblay est, également, déplacé). ■

## Bienvenue à La Frette

**Avez-vous emménagé depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2013 ?**

La municipalité organise, à votre intention, un pot d'accueil sur le « Signac », le dimanche 14 septembre (dans l'après-midi).

C'est l'occasion de faire connaissance avec les élus, les responsables d'associations et les autres acteurs de la

vie locale. Si vous souhaitez y participer, il vous suffit de renvoyer le coupon ci-joint le plus tôt possible à :

**Françoise Chevigny,**  
conseillère déléguée  
à la communication,

Mairie de La Frette - 55 quai de Seine  
95530 La Frette-sur-Seine

Ou de vous inscrire sur le site Internet  
[www.ville-la-frette95.fr](http://www.ville-la-frette95.fr) ■

## Horaires d'été de la mairie

Fermeture de la Mairie le vendredi 16 août 2013.

du lundi 1 <sup>er</sup> juillet au samedi 31 août 2014		
<b>lundi</b>	9 h - 11 h 30	13 h 30 - 17 h
<b>mardi</b>	9 h - 11 h 30	13 h 30 - 17 h 30
<b>mercredi</b>	9 h - 11 h 30	
<b>jeudi</b>	9 h - 11 h 30	13 h 30 - 17 h
<b>vendredi</b>		13 h 30 - 17 h
<b>samedi</b> (permanence état-civil, CNI) sauf les 12, 19 et 26 juillet, 2, 9 16 et 23 août	9 h - 11 h 30	



Cette année, le Forum pour l'Emploi et la Formation Professionnelle aura lieu le **jeudi 18 septembre 2014** de 9 h à 18 h à FRANCONVILLE

### ENQUETE

**SUR LES RESSOURCES ET LES CONDITIONS DE VIE DES MENAGES.**

L'Insee réalise, entre le 5 mai et le 28 juin 2014, une enquête sur les ressources et les conditions de vie des ménages.

L'enquête s'inscrit dans un dispositif statistique européen et porte sur les ressources et les charges des ménages, les conditions de logement, ainsi que sur la formation, l'emploi et la santé des individus.

Dans notre commune, quelques ménages seront sollicités.

Un enquêteur de l'Insee chargé de les interroger prendra contact avec eux. Il sera muni d'une carte officielle l'accréditant.

Nous vous remercions par avance du bon accueil que vous lui réserverez.

L'enquête prend la forme d'un panel sur plusieurs années, certains des ménages concernés ont déjà participé aux collectes précédentes et connaissent donc déjà bien ce dispositif.

## Vos buis sont en danger

Informations  
communiquées par  
un jardinier amateur  
frettois



Un fléau d'un genre nouveau s'abat sur les jardins de notre commune : la Pyrale du Buis. Il s'agit d'une chenille, capable d'infliger de très importants dégâts aux buis, pouvant entraîner la disparition d'une haie entière en une saison.

### Comment savoir si vous êtes touchés ?

Plusieurs symptômes sont facilement détectables au premier coup d'œil : les petites feuilles vertes caractéristiques du printemps sur vos buis ne sont pas présentes sur la totalité de la plante, elle donne l'impression de manquer d'eau. Vous pouvez également constater de nombreuses feuilles jaunies, agglutinées entre elle par une soie très fine.

En regardant vos buis plus en détail, vous pourrez voir une multitude de petites boules vertes aux pieds des plantes ou sur les branches ; il s'agit des déjections des chenilles.

Enfin un examen attentif du dessous des feuilles vous permettra de trouver l'animal lui-même, une jolie chenille verte, rayées dans sa longueur de noir et de jaune, dotée d'yeux noirs proéminent, mesurant entre 1 et 5 cm selon sa maturité.

### Quels sont les risques ?

D'abord une bonne nouvelle : la chenille n'est pas urticante pour l'homme. La mauvaise nouvelle est bien sûr pour les

buis : si l'invasion est massive, la totalité des feuilles de la plante peut être dévorée, entraînant à terme sa mort. La plante affaiblie peut également être sujette à de nombreuses attaques de parasites et champignons. En revanche, le ravageur s'attaque exclusivement aux buis.

### Que peut-on faire ?

Vous êtes en présence de trois ennemis : la chenille, la larve et le papillon. La Pyrale du buis engendre un papillon de nuit de 2 cm d'envergure, de couleur marron / gris, au corps rayé et aux ailes marquées chacune d'un point blanc.

Si vous avez peu de buis, vous pouvez envisager de le débarrasser à la main de ces parasites : retirez les chenilles, jetez-les avec les déchets incinérables et ... recommencez régulièrement.

Si vous avez une grande quantité de buis, il existe des insecticides, bio ou non, qui semblent donner de bons résultats, en particulier sur les jeunes sujets et sur les larves. En complément, un nettoyage du feuillage avec un râteau peut faire tomber de nombreux adultes, qu'il conviendra de brûler ou de jeter avec les déchets incinérables.

Pour les papillons, il est désormais possible de trouver des pièges à phéromones ayant un rayon d'action d'une trentaine de mètres. Il faut les placer dès à présent pour tenter d'enrayer le cycle de la reproduction constitué de trois générations par an.

Comment en savoir plus ?

[http://fr.wikipedia.org/wiki/Pyrale\\_du\\_buis](http://fr.wikipedia.org/wiki/Pyrale_du_buis)

[http://soc.als.entomo.free.fr/pyrale\\_du\\_buis.html](http://soc.als.entomo.free.fr/pyrale_du_buis.html) ■

## CCAS



Nous vous informons de l'ouverture prochaine d'un Foyer d'Accueil Médicalisé destiné à accueillir des personnes jeunes (moins de 60 ans) atteintes de la maladie d'Alzheimer ainsi que des personnes cérébrolésées.

Cesson en Seine-et-Marne, à 5 km de Melun. Il offrira 42 places en hébergement et 5 en accueil de jour. **Nous vous précisons que les admissions ne sont pas limitées géographiquement à la Seine-et-Marne.**

Début 2015, cet établissement sera implanté dans un cadre agréable à

Renseignements auprès du CCAS :  
01 39 31 50 09 ■



## Police



**Géraldine CREVEL**, Gardien de la Paix, est la correspondante sûreté au Commissariat d'Herblay.

Elle conseille les habitants et les professionnels de La Frette-sur-Seine sur les bons réflexes à adopter afin d'éviter les cambriolages.

**Ce service est gratuit.**

**Géraldine CREVEL ne se déplace que sur rendez-vous, et uniquement à votre demande.**

**Quelques conseils :**

*« Ne laissez jamais les clés sur votre porte, fermez votre habitation même pour une courte absence, protégez fenêtres et ouvertures de volets ou de grilles, adaptez votre alarme à votre mode de vie. Soyez attentifs aux faits anormaux dans votre voisinage ».*



[geraldine.derval@interieur.gouv.fr](mailto:geraldine.derval@interieur.gouv.fr)  
06 23 96 01 48.

Commissariat de Police : 01 30 26 35 53. ■

## Luttez contre la maladie d'Alzheimer avec la Boucle des Côteaux frettois



Après le succès de la 14<sup>ème</sup> édition de la Boucle de l'eau, le Lions Club de Sannois, Herblay, La Frette prépare, avec le concours actif de la mairie de La Frette, une nouvelle course nature de 8 kilomètres empruntant les sentes frettoises et les bords de Seine.

Cette course aura lieu le 12 octobre 2014, avec départ et arrivée à la base de loisirs de La Frette sur Seine. Le départ sera donné à 10 heures.

Cette course, comme la Boucle de l'eau, a pour but de récolter des fonds pour favoriser l'ouverture de centres d'accueil de jour pour les malades

atteints de la maladie d'Alzheimer et pour aider leurs proches.

Vous pourrez vous inscrire en envoyant le formulaire disponible sur internet en tapant « la boucle des coteaux frettois 2014 » à l'adresse suivante :

**Lions club - 46 rue du général de Gaulle - 95220 Herblay,**

Accompagné d'un chèque de 8 €, en préinscription et d'une licence ou d'un certificat médical.

Il sera possible de s'inscrire sur place (10 €), le jour de la course.

[www.ville-la-frette95.fr](http://www.ville-la-frette95.fr) ■

## État Civil

### Naissances

Inaya WINK VIVET  
Léna et Rémi PREVOST  
Alice LAMANDA  
Raphaël BEZIAUD  
Louan LE COCQ

### Mariages

Eric GEMSA et Anne BARBIER  
Paulo LOPES et Nadir DE OLIVEIRA  
Yannick MINET et Nathalie PERNELET

### Décès

Eugénie SCHLINGER veuve PETITJEAN  
William SECOND  
Mara MANNI épouse MORICONI  
Roland LION  
Roger BARNIX  
Jeanne MAY veuve LINGELSER  
Jeannine COTTU veuve PENQUER

## VACANCES D'ÉTÉ 2014

Informations sur le site [www.ville-la-frette95.fr](http://www.ville-la-frette95.fr), rubrique « vivre à la frette »

Les inscriptions pour les vacances d'été 2014 doivent être effectuées avant le

6 juin 2014 pour la période complète, à savoir du lundi 7 juillet au lundi 1<sup>er</sup> septembre inclus.

### ÉTÉ 2014 - Accueil de loisirs «Fort-Boclub»



du 7 au 11 juillet.....	LE BRESIL
du 15 au 18 juillet.....	The Amazing Race
du 21 au 25 juillet.....	Camping
du 28 juillet au 1 <sup>er</sup> août.....	Les Pirates
du 4 au 8 août.....	Ça Flotte...
du 11 au 14 août.....	Au centre, tout est permis !
du 18 au 22 août.....	Nature et Pêche
du 25 au 29 août.....	Les lapins crétins

#### Inscriptions périscolaires

(accueils de loisirs, étude surveillée et restaurant scolaire)

Les inscriptions périscolaires auront lieu jusqu'au vendredi 4 juillet 2013, tous les jours aux heures d'ouverture de la mairie.

Ouvertures exceptionnelles les samedis 14, 21 et 28 juin.

Les dossiers d'inscription à compléter ont été envoyés fin mai.

*Tout dossier incomplet lors de l'inscription en mairie, ou envoyé par courrier, sera refusé.*

#### Informations

**RENTRÉE SCOLAIRE** : mardi 2 septembre 2014

Les accueils de loisirs seront fermés les vendredis 26 décembre 2014 et 2 janvier 2015.

Caroline SIMARD  
Directrice du service ■

## BESOIN D'AIDE à DOMICILE ?




**ménage**



**JARDINAGE**



**nounou**

**50% de RÉDUCTION FISCALE\***

... et bien d'autres services !

BRICOLAGE vitres REPASSAGE  
MULTIMÉDIA GARDIENNAGE

▶ N° Tél | 01 39 95 96 78

HERBLAY95@AXEOSERVICES.FR WWW.AXEOSERVICES.FR

Société indépendante membre du réseau AXEO Services. \* Selon l'art. 199 sexdécies du CGI.

# Des nouvelles de la bibliothèque...

Tous les mois de nouveaux titres disponibles...



## Heure du conte le 25 juin 2014

pour les enfants de 2 à 5 ans.  
Cette dernière séance se terminera par un goûter à 16 h. Un grand merci à notre conteuse Michèle.

## Exposition :

« Grosse bêtise /mode d'emploi » prêtée par la bibliothèque départementale du Val d'Oise, du 7 juin au 1<sup>er</sup> juillet 2014.

## Coup de cœur des bibliothécaires ...

### Adultes

*L'homme qui avait soif*, d'Hubert Mingarelli. Ed. Stock (2014).

Japon 1946, Hisao rentre après la guerre retrouver sa fiancée mais il égare sa valise qui contient un bien précieux pour sa douce. Il part à la poursuite de ce bien et commence un long voyage poétique...



*Le sourire des femmes*, de Nicolas Barreau. Ed Héloïse d'Ormesson (2014).

Sur fond de gastronomie, de milieu littéraire et d'imbroglio identitaire, une jolie comédie romantique pour l'été...

### Jeunesse

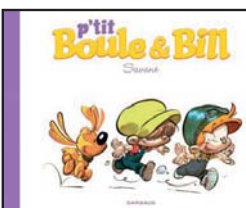
*Fais c'que je dis, pas c'que je fais !*, de David Merveille. Ed. Seuil (2013).

Petit livre plein d'humour et qui met en valeur la pertinence des questionnements enfantins face au monde des adultes.



*P'tit Boule et Bill*, de Laurence Gillot. Ed. Dargaud (2013)

Une série humoristique pour accompagner les jeunes enfants dans leur apprentissage de la lecture de bandes dessinées. De belles aventures à découvrir...



Marie-Laure et Françoise  
Les bibliothécaires ■

### Jeunesse :

Le concours été 2014 a démarré, venez vite nous rejoindre pour y participer.



Merci à Yaju Rancurel de l'association PICCOLO MUSE qui a animé deux ateliers musicaux pendant les vacances de Pâques.

## Votre bibliothèque est ouverte tout l'été :

Horaires du 5 juillet au 30 août 2014.

Horaires		
Lundi	Fermeture	
Mardi		14 h - 18 h
Mercredi	10 h - 12 h	14 h - 18 h
Jeudi	10 h - 12 h 30	
Vendredi		14 h - 18 h
Samedi	10 h - 12 h 30	14 h - 16 h



## LA TRANCHEFILE

**LA TRANCHEFILE**  
Reliure d'Art  
94 bis quai de Seine  
LA FRETTE SUR SEINE  
Tel 06 14 98 33 91

Notre exposition sur le thème « Un Prénom » à l'espace Roger Ikor les 5 et 6 avril 2014 a remporté un très vif succès. Plus de 200 visiteurs, après avoir admiré les réalisations de nos adhérents, ont eu à cœur de voter pour leur livre préféré. Nous tenons à remercier Monsieur le Maire de La Frette et la municipalité pour leur participation active et amicale à notre concours.



A égalité ont été désignés :

N° 2 Albert

N° 11 Adolphe

N° 23 Jean-Jean

*Au cours de la réception du 8 mai, à la salle des fêtes, le maire de La Frette a remis à notre animatrice Martine Longevialle la médaille de la Ville pour son investissement bénévole et sans faille auprès de notre association depuis plus de 25 ans.*

Nadine Goldberg,  
Présidente ■

## Les TRETEAUX de la FRETTE



Les représentations (fin mars et début avril) se sont bien passées, la salle était comble pour toutes les représentations, et les échos furent fort sympathiques.

Merci à François Potey pour avoir tenu « la cuite » sur ses épaules, en scène pratiquement tout le temps. Merci à Virginie Richard Vermersch qui a elle aussi fait fi de toute pudeur, se

montrant avec lui au saut du lit en nuisette et décoiffée.... Merci à tous les autres et surtout à celles qui ont valorisé les plus petits textes comme Delphine Cornic, inspecteur de police - midinette aux poches remplies d'accessoires improbables, Marijo Beupel en belle-mère redoutable...

Voici quelques photos prises sur le vif lors des représentations.



Nous sommes déjà en train de lire pour trouver la prochaine pièce, peut être encore une de Pierre Chesnot, l'occasion de se déguiser et de se dénuder à nouveau ? Nous avons du mal à abandonner cet auteur ! Décision fin juin.

Bien amicalement.

C. Gosset,  
Président ■

## L'oise aux Lyres

Consulter notre site internet

[oiseauxlyres.asso-web.com](http://oiseauxlyres.asso-web.com)



### Stéphane et Esteban, deux cordes sensibles pour l'Oise aux Lyres

L'Oise aux Lyres vit principalement de l'engagement et du plaisir vécus par tous ses choristes au fil des saisons. Mais notre chorale frettoise dispose également de deux atouts maîtres : son chef de chœur, Esteban Pagella, et son pianiste, Stéphane Spira.

Depuis de nombreuses années, Stéphane fait plus qu'accompagner notre chorale. Par sa sensibilité et sa disponibilité, il apporte concert après concert sa pierre à l'édifice musical, au nom d'une double envie.

«Ma collaboration avec l'Oise aux Lyres, c'est d'abord l'occasion de rencontrer des Frettois, choristes ou spectateurs, et de participer ainsi à la vie du village. Mais j'aime bien aussi l'idée, à travers le piano, "d'embarquer" des gens dans un beau moment musical, de rajouter une impulsion à celle qu'apporte déjà le chef de chœur ».

Stéphane a ainsi "enrôlé" notre chorale dans une aventure qui lui tient à cœur, un festival programmé à la mi-juillet sur les quais de Seine, avec une version mise en scène de la Traviata de Verdi.

Argentin conquis par la France il y a quelques années, Esteban a pris la direction de l'Oise aux Lyres en septembre dernier. L'alchimie avec les choristes a été immédiate et la

séduction réciproque. « Diriger l'Oise aux Lyres est une expérience très agréable et très enrichissante. Il y a chez tous les choristes pendant les répétitions la volonté d'obtenir des résultats artistiques de grande qualité qu'on a plaisir à partager avec le public », dit-il.

Stimulée par ces deux passionnés, notre chorale a connu un printemps particulièrement actif, avec la venue début avril à La Frette de la chorale caennaise Le Rigaudon, qui nous avait reçus à l'automne 2012 en Normandie. Concert, repas en commun, accueil chez les choristes ont permis de développer les liens musicaux et amicaux entre les deux ensembles. Le séjour de nos invités s'est terminé en beauté par une croisière déjeûner sur le Signac.

Vous pourrez bien sûr nous retrouver à l'occasion de la Fête de la musique, pour notre traditionnel concert de fin de saison le samedi 21 juin à 21h en l'église Saint Nicolas.

Renseignements :

01 34 50 27 67

e-mail : [oiseauxlyres@orange.fr](mailto:oiseauxlyres@orange.fr)

<http://oiseauxlyres.asso-web.com>

Pascal Liétout

Membre du bureau ■



## « Les bons contes font les bons amis »



« Les bons contes font les bons amis » organisent leur **12<sup>e</sup> Festival** du conte en vallée de Seine **le dimanche 22 juin 2014**.

Cette année, retour à l'emplacement habituel en face de la mairie avec, pour commencer, le déjeuner sur l'herbe ou autour de tables sous un barnum.

### Conteurs

Tout au long de l'après-midi, 8 conteurs se succéderont pour votre plus grand plaisir sur 3 sites.

Conteurs : Romain Paillette et Louis Galliot, Dominique Motte, Stéphane Ferrandez, Françoise Vigla et Eric Coget, Teresa Hogie, Fred Leblanc, Barbara Glet  
Une fois n'est pas coutume, pour cette édition, nous avons plus de conteurs que de conteuses.

Le Portugal sera également de la fête avec, pour la 1<sup>ère</sup> fois en 12 ans, des tranches de vie portugaises contées par Teresa Hogie.

### Nouveauté : Contée pour enfants

En plus du programme habituel, une tranche horaire sera dédiée aux enfants de 5 à 7 ans (accompagnés de leurs parents) avec les conteuses Joëlle Bourdil et Séverine Labouthière. Après le spectacle, des goûters peuvent être achetés à la buvette.



Barbara Glet



Stéphane Ferrandez



Romain Paillette et Louis Galliot



Association parrainée

L'entrée est libre mais nous solliciterons votre générosité en faveur d'une association « La Licorne – Conte-Actes créée en 2008 par des soignants du Nord des Hauts-de-Seine qui contaient dans des lieux soignants et avaient pris ainsi conscience du pouvoir des contes traditionnels comme médiation thérapeutique auprès d'enfants atteints de troubles du comportement ou des apprentissages.

Cette association viendra, avant chaque conteur, vous expliquer comment vous pouvez l'aider.

De plus, à 16h30, l'association nous montrera et nous expliquera comment une même histoire peut être contée de façon différente en fonction du contexte et de l'écoute et des réactions des enfants.

### Programme du 12<sup>e</sup> Festival du conte le 23 juin

**de 12 h à 14 h** : Repas sur les bords de Seine  
adultes 13 € / enfants (jusqu'à 12 ans) 11 €

**à 13 h 45** : Inauguration du Festival en présence des élus

**de 14 h à 19 h** : Contes en liberté sur 3 sites.

**à 16 h** : Contes pour enfants de 5 à 7 ans (patio de la mairie)

Venez donc nombreux, nous comptons sur vous.

Renseignements et réservations :

01 39 97 75 21 de 19 h à 22 h

[www.lesbonscontes.com](http://www.lesbonscontes.com)

ou par e-mail [bonscontes@free.fr](mailto:bonscontes@free.fr) ■

## L'Engobe Bleu

L'Engobe bleu,  
51 quai de seine,  
95530 La Frette sur  
seine.

[engobe.bleu@free.fr](mailto:engobe.bleu@free.fr)  
ou 01 39 97 98 25

L'engobe bleu aura 30 ans en septembre, c'est le bel âge pour une association !

Nous vous invitons à partager cet événement lors du salon des associations, le **Dimanche 7 septembre**, à la salle Albert Marquet.

Vous pourrez avoir tous renseignements et vous inscrire dans nos ateliers de :

**Poterie, Modelage, céramique, Peinture sur porcelaine, Dessin peinture et Vitrail.**

Après le succès de notre exposition à l'espace Roger Ikor, du mois de mai dernier, il reste encore quelques places dans nos ateliers hebdomadaires.

L'équipe des animatrices est pleine d'enthousiasme pour redémarrer une année festive, conviviale et riche d'apprentissages. ■



## Musoreille - École de Musique

Musoreille - école de  
musique.  
51, quai de seine  
95530 La Frette/Seine  
06 83 43 48 35  
<http://musoreille.fr>

**MUSOREILLE fêtera ses 25 ANS**  
**VENDREDI 20 JUIN 2014**  
**à l'Eglise de La Frette,**  
**la veille de la Fête de la musique**

Nous rappelons que les **pré-inscriptions** auront lieu **MERCREDI 25 JUIN** dans notre salle à l'Engobe Bleu, sur rendez-vous.

Par ailleurs, nous proposons un stage « musique et conte » à Chars du 11 au 13 juillet. Pour s'inscrire, prendre contact avec Brigitte Blaise au numéro indiqué ci contre.

Nous souhaitons à tous des vacances estivales reposantes mais non moins musicales !

Nous nous retrouverons au salon des associations de La Frette en Septembre 2014.

Au plaisir de vous retrouver à l'occasion de l'un de ces rendez-vous festifs.

Brigitte Blaise et Anne Laurent ■



## Spiriades-sur-Seine

Spiriades-sur-Seine  
Association Loi 1901  
73, quai de Seine  
95530 La Frette-sur-  
Seine  
01 39 97 80 67

Chers Amis Frettois,

Nous avons le plaisir de vous informer de la création récente de l'association « Spiriales sur Seine ».

L'objectif de l'association est de **favoriser des échanges et des rencontres entre artistes et mélomanes, et de faire découvrir la musique et plus particulièrement la musique classique**, dans le cadre enchanteur de La Frette-sur-Seine.

L'association souhaite favoriser l'expression, la promotion et la création artistique (concepts inédits, etc.).

Dans le cadre de ses activités, l'association « Spiriales sur Seine » se propose d'organiser

**Les 12, 13 et 14 juillet prochains :**

**La 1<sup>ère</sup> édition du « Festival de Musique de La Frette sur Seine ».**

Nous serons heureux de vous y accueillir nombreux.

Le Festival est soutenu par la commune de La Frette-sur-Seine.

Pour plus de renseignements ou tout simplement pour adhérer à l'association :

L'association "Spiriales-sur-Seine" présente la 1<sup>ère</sup> édition du

## FESTIVAL DE MUSIQUE DE LA FRETTE-SUR-SEINE

### OPERA

"Traviata"

Musique : Giuseppe Verdi

Mise en scène : Liliane Mazeron

12 juillet 20h

Eglise Saint-Nicolas

### CABARET

"Le je ne sais quoi..."

d'Anne Barbier

Chansons de 1900 à nos jours

13 juillet 17h

à bord du "Signac"

### RECITAL DE PIANO

"Valses en Miroir"

Ravel - Chopin

Piano : Stéphane Spira

14 juillet 19h

Théâtre de Verdure

12-13-14 JUILLET 2014 Tarifs: 15 € à 35 €  
Renseignements: 01 39 97 80 67 [www.lafrettesurseine-festival.com](http://www.lafrettesurseine-festival.com)

Vous pouvez contacter :

Stéphane SPIRA,

Directeur artistique :

06 17 96 50 22,

Bruno GARNIER,

Secrétaire de l'association :

06 72 19 23 94 ■

**Tapiserie Décoration**  
Sièges tous styles - Rideaux - Coussins  
Cannage & paillage traditionnels

**MH**  
d'  
Marianne  
d'HARDIVILLERS

travail soigné et de qualité  
déplacements et devis gratuits uniquement sur rendez-vous  
06 50 45 52 34 39 bis rue de la gare • la frette sur seine





## Atelier des Arts Frettois



Les vacances approchent et déjà l'année se termine.

A l'Atelier des Arts Frettois, chacun peaufine son travail, redessine une ligne, ou prépare sa couleur. Tout doit être prêt dans quelques semaines.

L'exposition présente le travail de l'année de tous nos artistes.

Nous vous accueillons du 20 au 22 juin dans le magnifique espace Roger Ikor sur les bords de Seine de La Frette.

Peintures, dessins et sculptures pour les plus grands... Mosaïques, aquarelles et poterie pour les enfants.

Nous vous attendons nombreux, pour vous faire découvrir l'exposition et désigner les lauréats de l'année.

Exposition :

**du vendredi 20 au dimanche 22 juin**

Vernissage : samedi 21 juin à 19 h 30

Remise des prix aux lauréats :

dimanche 22 juin à 19 h 30

Entrée libre.

Espace Roger IKOR

55, quai de Seine

95530 La Frette sur Seine

**Stage d'été ouverts à tous :**

Par une belle journée d'été, l'Atelier des Arts Frettois propose un stage de peinture en extérieur.

**Dimanche 6 juillet**, chevalets, pinceaux, et peintures s'installent sur les berges de la Seine.

Venez nombreux appréhender ou perfectionner les techniques du travail sur le décor.

Inscription et renseignements :

<http://atelier-arts-frettois.jimdo.com/>

<http://atelier-arts-frettois.jimdo.com/contactez-nous/>

**A la rentrée**

Vous souhaitez découvrir la peinture, le dessin ou le pastel...

Votre enfant désire développer son sens artistique... Mosaïque, peinture et sculpture l'attendent à l'atelier.

Retrouvez-nous en septembre au salon des associations sur le stand de l'Atelier des Arts Frettois. ■

# Exposition de peinture

**20-21-22 JUIN 2014**

de 14h à 19h

**VERNISSAGE**  
Samedi 21 juin  
19h30

**ESPACE ROGER IKOR**

55, Quai de Seine

95530 La Frette-sur-Seine



[www.atelier-arts-frettois.com](http://www.atelier-arts-frettois.com)

## Donneurs de sang



### « A tous ceux qui donnent leur sang pour les autres »

Il est commun d'affirmer que le sang « vecteur de vie » a toujours fasciné les hommes. Mais cette fascination s'est exercée avec une puissance étonnante sur les grands scientifiques, et beaucoup d'autres, qui ont consacré leur vie à

tenter de percer les mystères de ce précieux liquide dont dépend notre existence.

Nous avons reçu 69 donneurs le 2 février, et 55 donneurs le 20 avril (dimanche de Pâques). Nous avons **enregistré 96 adhésions**. Bravo à tous et poursuivons nos efforts.



Nous saluons la mémoire de Mr Roland LION, disparu le 30 avril 2014, qui fut notre vérificateur aux comptes pendant plus de 30 ans.

Très cordialement.

Odile Redion, Jen-Pierre Rosccouët ■

## Seine en fête

Les festivités du 1<sup>er</sup> mai commencèrent par un soleil radieux, la pluie venant jouer à cache-cache de temps à autre, mais cela n'empêcha pas les plus aguerri de se déplacer en nombre pour fêter cette chaleureuse journée.

Pendant deux heures, les joueurs présentèrent leur spectacle sur la Seine. A la force des bras, les puissants sportifs combattirent avec leurs grandes lances. Les moins forts tombèrent à l'eau et les gagnants crièrent « Victoire ».

A l'embarquement du Signac, le capitaine Scheffer accueille les passagers, qui apprécient les nombreuses croisières, qui les emmenèrent au fil de l'eau jusqu'à Conflans-Sainte-Honorine.

Sous un chapiteau, William Castaño et ses élèves exposèrent de magnifiques œuvres à la grande joie de tous.

Sur les quais, chichis, gaufres, boissons, glaces, etc. régaleront les gourmands au son de la musique de l'orchestre Larela qui accompagna les danseurs juste avant que la pluie ne mette un terme à cette belle journée.

Brigitte Brixy  
Adjointe à la vie culturelle  
et aux animations ■



## Lundi 14 Juillet-CROISIERE DES FEUX D'ARTIFICES



De 21h à minuit, vivez les feux d'artifices d'Herblay et de La Frette dans un cadre exceptionnel à bord du bateau Le Signac !

Croisière de La Frette sur Seine (embarquement devant la mairie à 20 h 45) jusqu'à Conflans-Sainte-Honorine puis tir des feux sur le retour.

1 coupe de champagne et petits fours inclus.

Réservation obligatoire.  
32 € /personne

Organisée par l'Association La Vie du Fleuve.

Tél. 01 39 31 29 61  
[www.laviedufleuve.fr](http://www.laviedufleuve.fr) ■



## Les petits Frettois :



LES PETITS FRETTOIS

Une jeune association a vu le jour et propose aux parents d'enfants de moins de 6 ans environ, de se retrouver en famille pour des ateliers, 2 mercredis matins, par mois ainsi que lors de rencontres pendant les vacances scolaires (au cours des dernières vacances scolaires, nous avons entre autres organisé une chasse aux œufs et une sortie à la ferme pédagogique) ou le week-end.

**Au cours de ces ateliers**, nous réalisons avec nos enfants des activités manuelles, culinaires, des jeux... Moment de convivialité, qui permet l'échange entre

les familles. C'est surtout l'occasion pour les enfants d'être en collectivité et, éventuellement, de faire avec leurs parents des choses différentes de ce qu'ils peuvent réaliser à la maison. Les enfants doivent être accompagnés de l'un de leurs parents ou grands-parents et ils restent sous leur responsabilité. N'hésitez pas à nous rejoindre ! Sur notre site internet, vous trouverez l'agenda de nos rencontres, des idées de sorties, de spectacles...

**Nous faisons également un appel aux dons**, pour nos petits bouts ! Si vous avez des jeux d'éveil ou éducatifs, du matériel pour les activités manuelles (peinture, pinceaux, papier...), transat pour les bébés...

contactez la présidente de l'association Mme YASSA au **06 20 63 04 55**.

Nous vous remercions par avance de votre aide pour améliorer l'accueil des enfants lors de nos rencontres.

**LES PETITS FRETTOIS**

[www.lespetitsfrettois.e-monsite.com](http://www.lespetitsfrettois.e-monsite.com)

Renseignements : **0620630455**

ou [montiermelodie@yahoo.fr](mailto:montiermelodie@yahoo.fr)

Cotisation : 10 € par famille pour 2014 ■



## ESF Gymnastique et Loisirs



La section danse de l'ESF Gym et Loisirs vous invite au spectacle de danse de fin de saison, chorégraphié par Laetitia sur le thème des « Contes » :

**Dimanche 22 Juin 2014 à 17 h**

Salle Albert Marquet – à La Frette sur Seine

Nous vous attendons nombreux pour applaudir ces danseuses ainsi que leur professeur Laetitia ; ce spectacle est ouvert à tous et gratuit.

*Carnet rose : Bienvenue à Ulysse arrivé au foyer de Sylvine, nous lui souhaitons une vie pleine de bonheur.*

Pour les inscriptions pour la saison 2014 / 2015 nous vous donnons rendez vous aux heures de cours ou au salon des associations (7 septembre).

■ de la Ville :

[www.ville-la-frette95.fr](http://www.ville-la-frette95.fr)

Vivre à La Frette - Vie associative

Associations sportives - ESF Gym / ESF Danse,

■ de notre association :

<http://www.esf-gym.fr>

et <http://www.esf-danse.fr>

mais aussi par téléphone :

**Christiane** 01 39 97 70 59

**Maryse** 01 39 78 20 28 ■

## ESF section football



recherche pour la saison 2014 – 2015 des joueurs nés en 2000 et 2001, dans le cadre de la création d'une équipe U14 U15.

Contacts

Le responsable Ecole de foot :

Eddy 06 58 32 73 51

La secrétaire :

Angèle 06 66 45 47 41 ■

## Tous à l'eau

**Le 5 juillet**

**Tous à l'eau aux Grands Bains du Parisis (à Herblay), avant l'ouverture des deux autres piscines d'ici l'hiver prochain**

Pendant les vacances, faites le plein de loisirs !

Après les travaux, l'ouverture ! Il y en a pour tous les goûts. Barboter avec les enfants, faire quelques brasses dans les couloirs de nage, se prélasser dans le hammam ou encore pédaler dans la salle de remise en forme... Les activités ne manquent pas aux Grands Bains du Parisis.

Un tarif réduit est appliqué pour les habitants des dix communes du Parisis pour l'entrée à l'espace aquatique mais aussi pour l'espace bien-être.

Les coordonnées

**Les Grands Bains du Parisis**

1, rue François Truffaut, 95220 HERBLAY

Téléphone : 01 30 40 27 80 ■

VIVEZ LA TRILOGIE DES PISCINES DU PARISIS

**OUVERTURE LE 5 JUILLET**

**Les Grands Bains du Parisis à Herblay**

- Espace aquatique
  - Bassin de natation
  - Bassin éducatif et ludique
  - Rivière à courant
  - Bains bouillonnants
  - Espace ludo-enfant
  - Espaces extérieurs
- Espace bien-être
  - Salle de remise en forme
  - Cours collectifs
  - Sauna
  - Hammam
  - Spa

Et bientôt Ouverture à Pierrelaye et à Cormeilles

Le Parisis  
Communauté d'Agglomération

Horaires et tarifs : [www.agglo-leparisis.fr](http://www.agglo-leparisis.fr)

1, rue François Truffaut 95220 Herblay  
Tél : 01 30 40 27 80

## JUDO

**JAPON :**

C'est au Japon que notre professeur est allé en stage durant ce mois d'avril.

Christian PETOLLA, ceinture noire 6<sup>e</sup> dan, est un professeur qui continue toujours de parfaire ses connaissances en allant régulièrement au pays qui a créé ce sport.

La première partie du séjour s'est faite à l'Université Internationale des « Budo » (arts martiaux) à KATSUURA, dans la province de CHIBA, au nord-est de TOKYO.

Cette petite ville a la particularité de se situer au bord de l'océan Pacifique, et d'être un spot pour les surfeurs !

Mais c'est surtout l'université dont Katsuhiko KASHIWAZAKI, champion du Monde 1981 et vice-champion du Monde 1975, est le directeur.

Notre professeur frettois a pratiqué durant une semaine avec ce grand spécialiste du Ne-waza (travail au sol) et des Sutémis (techniques de sacrifice).

La deuxième partie du séjour s'est déroulé à TOKYO, au KODOKAN, l'école de Judo créée par Jigoro KANO en 1882.

A cette date, le fondateur du Judo commença son enseignement avec 9 élèves dans le temple Eicho-ji, 32 m<sup>2</sup>.

Aujourd'hui, le KODOKAN est un immeuble de 8 étages où Christian a pu travailler et se perfectionner dans l'étude des Katas, qui sont la transmission technique depuis la création jusqu'à ce jour.

Il a pratiqué, entre autre, le Koshiki No Kata.

Ce kata est l'héritage des samourais puisqu'il se pratique en armure comme en a fait la démonstration Maître Toshiro DAÏGO, 88 ans, deux fois vainqueur des championnats du Japon toutes catégories, et un des trois 10<sup>e</sup> dan japonais.

Le stage s'acheva justement par le Zen-Nihon, le championnat toutes catégories, au Budokan.

Il consacra un jeune de 21 ans, Takeshi OJITANI, qui battit en finale KAMIKAWA, dernier vainqueur de Teddy RINER.

**GRADES :**

Le judo est régi par des grades :

- Les « Kyu », ceintures de couleurs sont les degrés d'apprentissage.
- Les « Dan », ceinture noire sont les

degrés de perfectionnement.

- A partir de 6<sup>e</sup> dan, ce sont les « hauts-gradés » (les experts).

Après Pauline LOUSA en novembre dernier, La Frette / Seine-Judo compte une nouvelle Ceinture noire 2<sup>e</sup> dan, en la personne de Christophe PESAREWYCZ.

C'est le 26 janvier que ce judoka trentenaire a obtenu ce grade.

**RENTREE :**

La reprise des cours aura lieu le vendredi 5 septembre 2014.

- Eveil-judo pour les enfants nés en 2010-2009 :

samedi de 10 h 45 à 11 h 30

- Cours pour les mini-poussins nés en 2008-2007 :

mardi de 18 h 30 à 19 h 30

samedi de 10 h 45 à 11 h 30

- Cours pour les poussins nés en 2006-2005 :

mardi de 18 h 30 à 19 h 30

vendredi de 18 h 30 à 19 h 30

- Cours pour les benjamins et minimes 1 :

mardi de 18 h 30 à 19 h 30

nés en 2004-2003-2002 :

vendredi de 18 h 30 à 19 h 30

- Cours pour les minimes 2 à vétérans :

mercredi de 20 h à 21 h 30

nés en 2001 et avant :

vendredi de 19 h 30 à 21 h 30

Renseignements au 01 39 78 47 99

(laissez un message sur le répondeur)

Sylvain MANTERNACH

Président de La Frette/Seine-Judo ■



## Association « Equilibre en corps »



L'année se termine dans la bonne humeur !

Tous les participants aux cours d'équilibre ont progressé, chacun à son rythme.

Tous les séniors ont ressenti les bienfaits des nombreux exercices d'étirement et de musculation, proposés tout en douceur. Un travail sur la

marche et sur l'équilibre a également été réalisé. De plus, ils ont appris à réagir en cas de chute et comment se relever du sol.

Les cours reprendront en septembre. Pensez-y !

Pour tous renseignements, contactez le **06 72 49 95 74** ou par mail :

[equilibreencorps@orange.fr](mailto:equilibreencorps@orange.fr) ■

## Le TCF continue sur sa dynamique. Le TCF continue sur sa dynamique.



### En mai – juin :

Nos enfants profiteront d'une initiation au tennis, en présence de leurs enseignants (soit dans les deux écoles, soit dans l'enceinte du club). Cette initiation est proposée gratuitement par le TCF et accompagnée par nos enseignants, tous diplômés d'état.

Maternelles et primaires sont concernés par cette action.

Par ailleurs, en raison de la réforme des rythmes scolaires, les inscriptions pour l'école de tennis auront lieu, en partie, au mois de juin : les **samedis 7 et 14 juin de 14 h à 17 h**. Ceci pour mieux organiser la saison prochaine.

### En avril :

La journée du « Tennis Féminin » a permis de répondre à la demande des dames souhaitant retrouver une activité physique compatible avec leurs contraintes professionnelles et familiales.

Une cinquantaine d'entre elles étaient présentes ce jour là, souvent accompagnées de leurs enfants. Dix huit personnes se sont déjà inscrites depuis.

### En mai :

Toutes les compétitions sont en cours :

- Tournois internes toutes catégories hommes, femmes, enfants,
- Tournois départementaux, régionaux,
- Tournois nationaux.

A signaler la brillante victoire des Frettois en Nationale 3 (équipe 1 homme) sur la ville de Dijon le dimanche 18 mai. Victoire obtenue après 6 matchs de très haute volée, dans une ambiance sportive, et très conviviale. Félicitations à notre équipe !!!

### En juillet :

Le tournoi open du TCF se déroulera du 4 juillet au dimanche 20 juillet. Toutes les finales, toutes catégories, se dérouleront ce jour là.

Ce tournoi, toujours très prisé, attire d'ores et déjà au moins 400 joueurs.

Toujours en juillet, ainsi que fin août, des stages seront organisés pour nos jeunes. Pensez à les inscrire !

En parallèle, nous remercions par avance la municipalité pour l'embellissement « en cours » dans les locaux du club.

Didier THIRANOS,  
Président du TCF.

### Contacts :

Jean Jacques Machinant,  
Directeur Sportif :

**06 09 86 54 67**

Joël Souplet, Vice Président :

**06 86 86 64 11**

Didier Thiranos, Président :

**06 69 66 55 92**

Site : [www.club.fft.fr/tc.lafrette](http://www.club.fft.fr/tc.lafrette) ■

ANIMATIONS  
GRATUITES

CROISIÈRE  
SUR SEINE

ATELIERS

EXPOSITIONS

CUEILLETTE  
VISITES

CONFÉRENCES

JEUX

14<sup>e</sup> ÉDITION

# FÊTE DE LA LAVANDE

DIMANCHE 29 JUIN 2014

10H-19H USINE SEINE AVAL



Usine d'épuration Seine aval / Maisons-Laffitte - Route centrale  
Flashez ce code ou rendez-vous sur [siaap.fr](http://siaap.fr)

**SIAAP**  
Service public de l'assainissement francilien

Anatome.

Les tribunes sont l'expression libre des groupes du conseil municipal.

Agir pour La Frette

## Nouveau mandat et nouveau contexte financier et budgétaire

A peine élue, la nouvelle équipe municipale doit tenir compte de la « nouvelle donne budgétaire ». En effet, la baisse des concours financiers et dotations de l'Etat s'accélère.

Pour les collectivités locales, la baisse s'établit à 1,5 milliards d'euros en 2014 et atteindra, en 2017, 12,5 milliards par rapport à 2013 ! Cela représente en 2017 une baisse de la Dotation Globale de Fonctionnement de 30 %. Pour notre commune, dès 2014, cette dotation qui représente de l'ordre de 20 % du budget communal a baissé de 33 000 €, soit de près de 5 %.

Par ailleurs, compte tenu d'un marché immobilier moins actif, les taxes relatives aux « droits de mutation » ont, également, diminué de 20 000 € par rapport à 2013.

Et dans le même temps, la pénalité pour insuffisance de logements sociaux a augmenté de 20 000 € en 2014, pour atteindre près de 100 000 € !! Avec la loi Duflot, la **commune doit**, en effet, **respecter un taux de 25 %** (contre 20 % précédemment) de logements sociaux, soit 415 logements alors que la commune - du fait notamment de l'absence de réserves foncières - était déjà dans l'incapacité de respecter le taux de 20 % !!

L'Etat diminue donc ses dotations et augmente ses prélèvements ! Ainsi, le coût de la réforme des rythmes scolaires n'est pas totalement compensé par l'Etat.

Cette situation pèsera forcément sur notre capacité d'investissement

et ce, en dépit de la politique de désendettement entreprise depuis plusieurs années qui nous a permis une baisse très substantielle des intérêts de la dette.

Avec une dette inférieure à 600 € par habitant, notre commune est l'une des moins endettée de la communauté d'agglomération. Mais, si notre situation financière très saine est indéniablement un atout, l'ampleur du désengagement de l'Etat devra nous amener à être très sélectif dans nos choix d'investissement et à poursuivre la maîtrise des dépenses de fonctionnement.

Philippe Audebert ■



## « et si nous faisons NOTRE réforme »

1<sup>ère</sup> tribune de la nouvelle minorité municipale : une équipe de 3 élus décidée à ne prendre qu'un seul parti, celui de La Frette, des Frettoises, des Frettois et de leurs enfants. Ces premières lignes ne manqueront pas de vous surprendre : nous ne sommes pas favorables à une mise en place orthodoxe de la réforme des rythmes scolaires.

C'est aujourd'hui le meilleur moyen de cristalliser toutes les tensions, au sein de notre ville et de passer dans les grandes largeurs, à côté du vrai sujet : comment transformer ces nouvelles contraintes qui vont peser sur l'école primaire, en opportunités d'emmener, plus loin, dans l'excellence, nos jeunes Frettois ?

Ne parlons plus de la réforme. Parlons d'un projet qui réunit les Frettois. Un projet qui exprime, dans son fond et sa forme, notre caractère pragmatique et notre folle ambition pour les plus jeunes d'entre nous. Parlons de la fédération pédagogique et financière de toutes les parties prenantes et intéressées (Etat, mairie, caisse d'allocations familiales, parents, équipe enseignante, équipe d'animation, associations Frettoises).

Ne parlons plus de la réforme des rythmes scolaires. Parlons du développement des compé-

tences, des connaissances, de l'ouverture aux langues, aux nouvelles technologies, au sport, à l'histoire, aux arts, de nos enfants.

Ne parlons plus du coût de la réforme des rythmes scolaires. Parlons de ce qui nous rapproche, du cœur des 2 programmes des dernières élections municipales. Parlons d'investissement dans notre jeunesse, et en l'occurrence, dans une école qui réussit encore et toujours mieux à La Frette.

À la main tendue de M. le Maire, lors du premier conseil municipal et dans son éditorial du « Courrier Frettois » d'avril, nous répondrons chiche. La priorité à la jeunesse, affichée à de maintes reprises, depuis le début de cette 3<sup>e</sup> mandature, ne peut pas être qu'un simple affichage.

Pour évacuer cette crainte d'un simple affichage, nous proposons donc de conduire et de construire un réel Projet Éducatif Territorial qui :

- n'en restera pas à une simple consultation formelle, de toutes les parties prenantes ou intéressées,
- placera, au centre de l'échiquier, les professionnels (équipe enseignante et équipe d'animation) dont la synergie est indispensable, à la mise en place d'un Projet Éducatif Territorial, cohérent et accepté,

- s'inscrira dans la durée, et ne se bornera pas au respect des échéances et conditions prescrites,
- s'accompagnera d'une responsabilisation accrue du service enfance et jeunesse de la municipalité, et prévoira la construction d'un plan de formation conséquent de l'équipe d'animation,
- traduira dans le budget communal notre volonté de mettre en œuvre ce projet.

Ce projet a, dans ce cadre logique, toutes les raisons de disposer d'un a priori positif des 3 élus de la minorité municipale. A moins que la volonté d'un travail sans esprit partisan, et que la priorité accordée à nos enfants ou adolescents, ne soient finalement pas grand-chose face au désir stérile mais très répandu dans l'hexagone, de contester pour de simples raisons politiciennes, un projet dont tout le monde s'accorde à dire, qu'il est tout aussi incontestable sur le fond, que contestable dans la forme retenue pour sa mise en œuvre...

Pascal BLOT  
Daphné BIOLLEY  
Michael OLLIVIER

contact@ensemble-solidaires-frettois.com  
N'hésitez pas à nous contacter par Courriel. ■



## JUIN 2014

### 7 juin au 1<sup>er</sup> juillet

Exposition « Grosse bêtise/mode d'emploi » (bibliothèque)

### 10 juin au 4 juillet

Inscriptions périscolaires

### 15 juin

Inauguration de l' « espace identitaire »

### 15 juin

Fête du TCF

### 15 juin

Concert Piccolo muse

### 15 juin

Régate « descente de Seine »

### 20 juin

Concert Musoreille à l'église

### 20, 21 et 22 juin

Exposition de l'Atelier des Arts Frettois (espace Roger Ikor)

### 21 juin

Fête de la musique  
« quais sans voiture »

### 22 juin

12<sup>e</sup> festival du conte



### 22 juin

Gala de danse de l'ESF danse (salle Albert Marquet)

### 22 juin

« Spiriades »

### 24 juin

Distribution des prix

### 25 juin

Pré-inscriptions Engobe bleu

### 25 juin

Heure du conte : pour les 2/5 ans (bibliothèque)

### 28 juin

Inauguration des 2 squares

## JUILLET 2014

### 3 juillet

Réunion publique Synérail

### 4 au 20 juillet

Tournoi Open du TCF

### 5 juillet

Ouverture de la nouvelle piscine d'Herblay

### 6 juillet

Stage de peinture sur les quais de Seine (atelier des arts frettois)

### 11 au 13 juillet

Stage « musique et conte » (Musoreille)

### 12,13 et 14 juillet

1<sup>er</sup> festival de musique de La Frette sur Seine

### 14 juillet

Croisière des feux d'artifice

## SEPTEMBRE 2013

### 5 septembre

Reprise des courts du judo

### 6 au 28 septembre

Exposition du peintre Régis Mucheron (espace Roger Ikor)

### 7 septembre

Salon des associations

### 14 septembre

Pot d'accueil des nouveaux Frettois

### 21 septembre

Brocante

### 21 septembre

Stage de self-défense féminine



### 27 septembre

Opération « Berges saines »

## INFOS PRATIQUES

### Code couleurs :

- actualités
- seniors
- culture-loisirs
- associations
- tribunes
- enfance-jeunesse
- environnement
- sports
- agenda
- album photos



Judo



Christophe Pesarewycz



championnats du Japon toutes catégorie, OJITANI, 136kg, vainqueur à 21 ans



championnats du Japon toutes catégorie, le O Soto Gari gagnant de OJATANI en finale

Don du sang



Fête de la musique





# FETE DE LA MUSIQUE

21 JUIN



14 JUILLET

**ORCHESTRE, CHANT, D.J.**

**GROUPE MUSICAL,**

**ORGUE DE BARBARIE**

**DANSE, CHORALE...**

**FETE NATIONALE**

**BAL POPULAIRE**

**DEFILE AVEC LAMPIONS**

**FEU D'ARTIFICE**



**BUVETTE**

**VENEZ NOMBREUX**



LA FRETTE-SUR-SEINE

**LA FRETTE SUR SEINE  
SUR LES QUAIS  
A PARTIR DE 19 H**



art et fête sur seine